



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
REPUBLIC OF CYPRUS



## Приоритети на Кипърското председателство на Съвета на Европейския съюз 1 юли – 31 декември 2012

### Към една по-добра Европа

Европейският съюз има нужда да излезе по-силен от настоящата икономическа криза и да затвърди мястото си на международната сцена. Днес, повече от всякога, е необходимо да се задълбочи европейската интеграция, да се засили социалното сближаване и да се подсигури по-добро качество на живот за европейските граждани. Важно е да се предприемат мерки за засилване на растежа и създаване на работни места. Съюзът трябва да бъде по-близо до своите граждани и да им изпрати послание на надежда и солидарност. В същото време Европейският съюз се нуждае от засилване на международната си роля, както и да бъде по-близо до своите съседи. Водеща сила за нужните реформи трябва да бъдат основополагащите принципи и ценности на Съюза.

На основата на тези ценности Кипърското председателство ще работи „За една по-добра Европа“; за Европейски съюз, значещ повече за гражданите си и за света; за по-ефективен съюз, допринасящ за постоянния растеж, за социално сближаване и създаване на работни места чрез ефективни и интеграционни политики; Европейски съюз, работещ на принципа на солидарност за едно по-добро бъдеще. Всички усилия ще бъдат насочени към това, следващите поколения да наследят една по-добра Европа.

По време на председателството Кипър ще трябва да се занимае с важни въпроси от „европейския дневен ред“ като: многогодишната финансова рамка за периода 2014-2020. Многогодишната финансова рамка представлява възможност да се договори бюджет, който да допринесе за икономически и устойчив растеж, насърчавайки ефективни политики, повишавайки конкурентноспособността на Европейския съюз, създавайки повече работни места. Важно е да се разпознаят елементите на развитието във всички политики на Съюза, поставяйки акцент върху неговите граждани.

Към една по-добра Европа, Кипърското председателство си постави четири основни приоритета:

## 1. Европа, по-ефективна и устойчива

Цел на този приоритет е предприемането на ефективни политики, водещи към по-ефективно управление, което да се изправи срещу несигурността и нестабилността, предизвикани от кризата. Преговорите за многогодишната финансова рамка за периода 2014-2020 г. ще са основен приоритет на Кипърското председателство. Председателството ще работи за завършване на преговорите и приемане на един справедлив и ефективен бюджет, който да подкрепи растежа и заетостта. Ще се постави акцент върху качеството на разходите, за да може политиките и програмите, които ще се финансират от новата многогодишна финансова рамка да имат действителна европейска добавена стойност. Общите действия са от особено значение и трябва да се осигури допълване с националните политики. В тази връзка, председателството ще се опита да бъде постигнат възможно най-голям напредък в преговорите по финансовата рамка относно общите политики, като например Общата селскостопанска политика и Общата политика по рибарство, Кохезионната политика и Политиката за наука и иновации (Хоризонт 2020), както и финансовите програми за различните секторни политики.

В продължение на решенията на Европейския съвет от февруари 2012, Кипърското председателство ще се фокусира върху **енергийната политика**. **Трансевропейските транспортни, комуникационни и енергийни мрежи и механизмът „Свързана Европа“** са важни за Кипърското председателство; приемането на тези инструменти е от огромно значение за засилването на конкурентноспособността в Европа, чрез подобряване на инфраструктурата и на икономическото, обществено и териториално сближаване на страните-членки. Ще се наблегне и на **устойчивото развитие** и на резултатите от срещата Рио+20. В рамките на стратегията „Европа 2020“ ще се насърчи качествено зелено развитие посредством устойчиво управление на ресурсите и особено на водите. За Европейския съюз е важно политиките за климатичните промени, околната среда и енергията да се прилагат по интегриран път. Освен това Кипърското председателство предвижда реактивиране на Общата морска политика, която ще се изправи пред предизвикателствата по един ефективен и устойчив начин.

## 2. Европа, с по-ефективна икономика, основана на растежа

Икономическата криза показва нуждата от по-голяма ефективност на политиките и мерките на Съюза. Необходимият подход за възстановяване на европейските икономики трябва да включва мерки за фискална консолидация и за устойчив икономически растеж.

Председателството ще работи за **една нова усилена рамка на икономическо управление** и за повишаване на бюджетната дисциплина, с цел да се осигури фискална стабилност. Същевременно Европейският съюз трябва да излезе от кризата и да стимулира растежа. Затова е важно за Кипърското председателство да се съблюдава прилагането на стратегията „Европа 2020“.

От особено значение е и подобряването на регулаторната рамка за финансовите услуги чрез прилагане на мерки за повече прозрачност на пазара, защита на потребителите и на инвеститорите и ефективно управление на финансовите кризи. По повод на 20тата годишнина на единния пазар, председателството ще обърне

внимание на задълбочаването на вътрешния пазар чрез насърчаване на съответните инициативи и особено на ролята на малките и средни предприятия. Подсилването на единния пазар е важен фактор за стимулиране на икономическия растеж и на европейската икономика. Председателството ще насърчи също така един ефективен единен цифров пазар в рамките на Цифровия дневен ред за Европа.

### **3. Европа, свързана с нейните граждани със солидарност и социално сближаване**

Имайки предвид покачващата се безработица сред младите хора в Съюза, Кипърското председателство ще се стреми да приближи Европа по-близо до нейните граждани, като акцентира върху **младежката заетост**. Една от основните цели на председателството до края на 2012 г. ще бъде създаването на **Общата европейска система за убежище**, фокусирайки се върху подобряване на сътрудничеството между държавите-членки за защита на правата на нуждаещите се от международна закрила.

Председателството ще се занимае и с въпроси, свързани с **Европейската година за активно стареене и солидарност между поколенията**, както и със **здравето и благополучието на децата**, като например превенция на болести, насърчаване на здравословен начин на живот и борба с детската бедност. Особена тежест ще се даде на въпросите за **образованието и културата** като увеличаване на грамотността и предоставяне на качествено образование и обучение, за да може да се задоволят потребностите на трудовия пазар. В тази връзка са важни и съответните финансови програми. Председателството ще обърне внимание на допълнителното участие на социалните партньори, на неправителствените организации и на местната администрация във формулирането и прилагането на стратегията „Европа 2020“. В допълнение, новата правна рамка за **защита на личните данни** е още един от приоритетите на Кипърското председателство.

### **4. Европа в света и по-близо до съседите си**

Кипърското председателство ще има тясно сътрудничество с Върховния представител на Съюза по въпросите на външната политика и политиката за сигурност и с Европейската служба за външна дейност, които отговарят за външната политика и сигурността, с цел да се осигури съгласуваност и приемственост.

Ще се даде тежест на **южното направление на Европейската политика на добросъседство**, за да се задълбочат отношенията със средиземноморските партньори, осигурявайки плурализъм и многостранни отношения и за да се насърчат множество комуникационни канали във всички обществени сфери. Председателството ще насърчи всички процеси по **разширяване**. Особено значение ще се даде на сигурността на хранителните доставки.

Растежът може да се насърчи и чрез усилена външнотърговска политика на Европейския съюз и Кипърското председателство ще работи в тази посока.